

宝马(中国)汽车贸易有限公司 BMW China Automotive Trading Ltd.



采购订单

Purchase Order

供应商
Supplier
康辉集团北京国际会议展览有限公司
Comfort International M. I. C. E.
Service Co., Ltd.
朝阳区农展馆南路13号12层1510
内002
RM1510-002, Ruichen Int'l
Center, No.13, Nongzhanguan
100125 Beijing
China

文档号码
Document Number
45041723
文档日期
Doc. Date
2019. 09. 12
供应商号码
Vendor No.
4063697
支付中心
Cost center
1052
联系人
Contact Person
你的参考序号
Your Ref.

交付至
Delivery Address:

宝马(中国)汽车贸易有限公司

BMW China Automotive Trading Ltd.

注意
Attention to

电话
Telephone

传真
Fax
010-65870596

打印日期
Print Date
2019. 09. 16

页数
Page
1 of 5

中国北京市朝阳区东三环北路霞光里18号
佳程广场B座28层
28th Floor, Tower B, Gateway Plaza
No. 18 Xia Guang Li
North Road, East Third Ring, 100027
Beijing, China

电话
Telephone
+86 10 8455 8000

传真
Fax
+86 10 8455 8028/8029

国际商业用语
(Incoterms)
FCA
Free Carrier

购买订单细节信息

Purchase order details

项目 Item	项目描述 Description	数量 Quantity	度量单位 UoM	单价 Unit price	含税总价 Gross Amount
00010	MIX:CarRentalUIBE:23. 09. 2019 购买申请 30038058 PR 30038058	1.00	EA	49,905.01	49,905.01
	总额: RMB Gross Value in RMB				49,905.01

付款条件及期限
Payment Terms
30日内付款
Within 30 days Due net

本合同在宝马(中国)汽车贸易有限公司(以下简称“宝马中国”)和

宝马(中国)
汽车贸易有限公司
BMW China
Automotive Trading
Ltd.

地址
Postal Address
中国北京市朝阳区
东三环北路霞光里18号
佳程广场B座28层

28th F, No. Tower B,
Gateway Plaza
No. 18 Xiaguangli
North Road, East 3rd
Ring
Chaoyang District
Beijing 100027
PR China

电话
Telephone
+86 10-84558000

传真
Fax
+86 10-84558028

网址
Internet
www.bmw.com.cn



供应商 康辉集团北京国际会议展览有限公司
Supplier
Comfort International M. I. C. E.
Service Co., Ltd.

文档号码 45041723
Document Number
文档日期 2019. 09. 12
Doc. Date

打印日期 2019. 09. 16
Print Date
页数 3 of 5
Page

Fax: +86 10 8455 8029

请在所交付的货物上附带采购订单副本。

Please attach a copy of the PO to the goods you deliver.

对于第一次与宝马中国签订合同的供应商, 供应商须按要求准确填写“供应商信息表”, 并在签字且盖章后分别传真给宝马中国技术采购部及财务部。否则, 宝马中国对由此引起的付款迟延不承担任何责任。

Suppliers which are providing commodities or services the first time, shall prepare the "Vendor Information". Please fax this document signed and chopped back to BMW CHINA Technical Purchasing and Finance department separately. Otherwise BMW CHINA shall not be liable for any delay of payment therefrom.

采购订单号码必须在发票上注明, 发票上的供应商名称必须与采购订单和公司章上的名称一致。否则, 宝马中国有权拒绝付款。

The PO number must be indicated on the invoice and the supplier name on the invoice must be the same as on the PO and company seal. Otherwise BMW CHINA shall have the right to suspend the payment.

宝马中国的报价要求和供应商的报价是本合同的附件。

BMW CHINA's Request for quotation and Supplier's quotation are also appendices to this contract.

如果不同文件间存在任何差异, 则各文件适用效力的优先次序由高到低为: 本合同(不包括附件), 一般条款, 供应商最终报价。

If there are any discrepancies between different documents, the order of application priority of the documents starting from the highest shall be: the provisions of this Purchase Order (excluding appendices); GTC and Supplier's final quotations.

如果本合同(含附件)的中英文存在差异, 以英文为准。

If there are any discrepancies between the Chinese and English version of this contract(including appendixes), the English version shall prevail.

供应商应遵守宝马中国现场工作的相关规定。否则, 供应商应承担违规操作的相关损失。

Supplier shall comply with BMW CHINA's relative rules on the job site. Otherwise supplier shall compensate the relative damages due to their deregulation.

如果供应商的任何雇员、董事或股东与宝马中国的任何雇员或董

宝马(中国)
汽车贸易有限公司
BMW China
Automotive Trading
Ltd.

地址

Postal Address

中国北京市朝阳区
东三环北路霞光里18号
佳程广场B座28层

28th F, No. Tower B,
Gateway Plaza
No. 18 Xiaguangli
North Road, East 3rd
Ring
Chaoyang District
Beijing 100027
PR China

电话

Telephone
+86 10-84558000

传真

Fax
+86 10-84558028

网址

Internet
www.bmw.com.cn





供应商
Supplier
康辉集团北京国际会议展览有限公司
Comfort International M. I. C. E.
Service Co., Ltd.

文档号码
Document Number
文档日期
Doc. Date

45041723
2019. 09. 12

打印日期
Print Date
页数
Page

2019. 09. 16
5 of 5



宝马(中国)
汽车贸易有限公司
BMW China
Automotive Trading
Ltd.
地址
Postal Address
中国北京市朝阳区
东三环北路霞光里18号
佳程广场B座28层
28th F, No. Tower B,
Gateway Plaza
No. 18 Xiaguangli
North Road, East 3rd
Ring
Chaoyang District
Beijing 100027
PR China

电话
Telephone
+86 10-84558000

传真
Fax
+86 10-84558028

网址
Internet
www.bmw.com.cn

Approval based on limits	
Release method	
Electronically released	
申请人 Applicant	
姓名 Name	Manager Manager Diana Yao
日期 Date	2019. 09. 09
签名 Sign.	
公司签章 Company Seal	

供应商确认 Supplier Confirmation	
姓名 Name	公司签章 Company Seal 合同专用章 1101051215845
日期 Date	
签名 Sign.	